

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -**  
**TPSGC**  
**11 Laurier St./ 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Clothing and Textiles Division / Division des vêtements  
et des textiles  
11 Laurier St./ 11, rue Laurier  
6B1, Place du Portage  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> SEMELLE, CHAUSSURES DE SPORT	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 21120-134108/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 21120-134108	<b>Date</b> 2012-07-31
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$SPR-700-60765	
<b>File No. - N° de dossier</b> pr700.21120-134108	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-08-14</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Battisti, Rita	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pr700
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-3823 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-5454
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

Cet amendement

1) A:

**TABLE DES MATIERES, PARTIE 5 - ATTESTATIONS:**

**Ajouter:**

2. Attestations pour le Code de conduite - Consentement à la vérification de l'existence d'un casier judiciaire

(Note a l'Autorité contractante - utiliser la numérotation pour coïncider avec votre DP)

2) A:

**TABLE DES MATIERES**

**Ajouter:**

Pièces jointes

(TPSGC-PWGSC 229) CONSENTEMENT À LA VÉRIFICATION DE L'EXISTENCE D'UN CASIER JUDICIAIRE ci jointe.

3) A:

**PARTIE 2 - INSTRUCTIONS A L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES**

**1. Instructions, clauses et conditions uniformisées**

**Supprimer:**

Le document **2003 (2012-03-02)** Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante.

**Inserer:**

Le document **2003 (2012-07-11)** Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante.

4)

A:

**PARTIE 5 - ATTESTATIONS****Inserer:****2. Attestations pour le Code de conduite - Consentement à la vérification de l'existence d'un casier judiciaire**

2. Les soumissionnaires doivent fournir avec leur soumission, à la date de clôture de l'invitation à soumissionner:
  - a) la liste complète des noms de tous les individus qui sont actuellement administrateurs du soumissionnaire;
  - b) un formulaire de Consentement à la vérification de l'existence d'un casier judiciaire (PWGSC-TPSGC 229) dûment complété et signé, pour chacun des individus nommés dans la liste.

5)

A:

**PARTIE 6 - CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT****Supprimer:****3.1 Conditions générales**

2010A (2012-03-02), Conditions générales - biens (complexité moyenne)  
s'appliquent au contrat et en font partie intégrante

**Inserer:****3.1 Conditions générales**

2010A (2012-07-16) Conditions générales - biens (complexité moyenne)  
s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

6)

A:

**PARTIE 6 - CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT****Supprimer:****10. Ordre de priorité des documents**

- (b) 2010A (2012-03-02) Conditions générales - biens (complexité moyenne)

**Inserer:****10. Ordre de priorité des documents**

- (b) 2010A (2012-07-16) Conditions générales - biens (complexité moyenne)

Solicitation No. - N° de l'invitation

21120-134108/A

Amd. No. - N° de la modif.

001

Buyer ID - Id de l'acheteur

pr700

Client Ref. No. - N° de réf. du client

21120-134108

File No. - N° du dossier

pr70021120-134108

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

- 
- 7) **Ajouter:**  
(TPSGC-PWGSC 229) - Attestations pour le Code de conduite - Consentement à la vérification de l'existence d'un casier judiciaire ci jointe.

TOUTES LES AUTRES CONDITIONS DE MEURENT INCHANGÉES.